



"GRABOWSKIE CENTRUM  
RATOWNICZE"

mgr Łukasz Klósak

63-520 Grabów nad Prosną, ul. Kaliska 10

NIP 5140203740 REGON 301189499

Pieczęć organizatora kształcenia

Stamp of training institution / Siegel

Grabów nad Prosną, [REDACTED]



uczymy ratować.  
skutecznie!

**Zaświadczenie ukończenia szkolenia nr [REDACTED]**  
**Training Course Certificate**  
**Teilnahmebestätigung**

Pan/ Pani [REDACTED]

Mr / Ms Herr / Frau

Urodzony/a w dniu [REDACTED]

Date of birth Geboren am

Był/a słuchaczem / słuchaczką 4- godzinnego szkolenia z zakresu udzielania pomocy osobie poszkodowanej

Attended a 4- hour training course in the provision of emergency aid to an injured person  
hat an der 4-stündlichen Erste-Hilfe-Schulung teilgenommen.

i ukończył /a szkolenie z wynikiem ogólnym **pozytywnym**

and he/she completed the course successfully with a „positive” overall result

Die Leistung wurde mit dem positiven Ergebnis bewertet.

Celem kursu stanowiło zapoznanie uczestników z „Europejskimi Wytycznymi Resuscytacji”.

The purpose of the course was to familiarise the participants with the „European Guidelines on Resuscitation”

Als Ziel wurde Einsichtnahme mit den Reanimationsrichtlinien des „European Resuscitation Council (ERC)” vorgenommen.

Organizator szkolenia:

Course coordinator / Kursleiter

mgr Łukasz Klósak

RATOWNIK MEDYCZNY

3988

mgr Łukasz Klósak

ratownik medyczny

paramedical guard / Retter

Zalecamy ponowne uczestnictwo w kursie za 2 lata

We recommend you should retake this course in 2 years

Wir ordnen Wiederschulung alle 2 Jahre an

**Rozkład materiału nauczania z zakresu udzielania pomocy osobie poszkodowanej dla 4 -godzinnego szkolenia**  
*Curriculum of the 4- hour training course in the provision of emergency aid to an injured person*  
*Die Schulung umfasste insgesamt 4 Stunden in den Bereichen*

Lp. Item	Temat Topic Thema	LICZBA MINUT Minutes/ Minuten	
		TEORIA Theory/ Theorie	PRAKTYKA Practice/ Praktikum
1.	<b>Uwarunkowania prawne dotyczące udzielania pomocy osobie poszkodowanej</b> <i>Laws on the provision of emergency aid to an injured person</i> <i>Rechtsfragen bei Erste-Hilfe-Leistung</i>	5	-
2.	<b>Bezpieczeństwo własne, zabezpieczenie miejsca zdarzenia</b> <i>Safety of the rescuer and safety at the scene</i> <i>Sicherheitsmaßnahmen</i>	5	-
3.	<b>Ocena stanu poszkodowanego, udrożnienie dróg oddechowych, sprawdzenie oddechu i oznak krążenia</b> <i>How to assess the condition of the injured person, ensure he/she can breathe, check his/her breathing and symptoms of blood circulation</i> <i>Vorsorgeuntersuchung, Durchstechen der Atemwege, Atem- und Kreislaufprüfung</i>	10	15
4.	<b>Wzywanie ratownictwa zawodowego</b> <i>Calling professional rescue services</i> <i>Aufruf des Rettungsdienstes</i>	5	-
5.	<b>Przeprowadzenie badania manualnego oraz zebranie wywiadu</b> <i>How to carry out a manual examination and Take the patient's medical history</i> <i>Manuelle Untersuchung und Interview mit einem Patienten</i>	10	20
6.	<b>Postępowanie w przypadkach urazów głowy, szyi, klatki piersiowej, brzucha, kończyn dolnych i górnych</b> <i>Procedure to be followed in case of an injury to the head, neck, chest, abdomen, legs and arms</i> <i>Vorgehen bei den Kopf-, Hals-, Brustkorb-, Bauch-, oberen und unteren Extremitätsverletzungen</i>	15	20
7.	<b>Postępowanie w przypadku urazów kręgosłupa i miednicy</b> <i>Procedure to be followed in case of an injury to the spine and pelvis</i> <i>Vorgehen bei den Wirbelsäule- und Beckenverletzungen</i>	5	5
8.	<b>Zastosowanie odpowiedniej pozycji ciała u osoby poszkodowanej</b> <i>Ensuring that the injured person has a proper body position</i> <i>Einnahme der entsprechenden Haltung bei der verletzten Person</i>	5	15
9.	<b>Omówienie stanów nagłych zagrażających życiu: ból w klatce piersiowej, zadławienie, cukrzyca, drgawki, wstrząs</b> <i>Life-threatening conditions in emergencies: pain in the chest, choking, diabetes, convulsions, shock</i> <i>Besprechen von dringenden, gefährlichen Gesundheitszuständen, die das Leben bedrohen: Schmerzen im Brustkorb, Verschlucken, Zuckerkrankheit, Zuckungen, Schock</i>	15	20
10.	<b>Postępowanie w przypadku poparzeń</b> <i>Procedure to be followed in case of burns</i> <i>Vorgehen bei Verbrennungen</i>	5	-
11.	<b>Postępowanie w przypadku porażenia prądem i piorunem</b> <i>Procedure to be followed in case of an electric shock and lightning strike</i> <i>Vorgehen bei Stromstoß und Blitzschlag</i>	5	-
12.	<b>Resuscytacja krążeniowo- oddechowa osób dorosłych i niemowląt</b> <i>Cardiopulmonary resuscitation of adults. Cardiopulmonary resuscitation of infants</i> <i>Herz-Lungen-Wiederbelebung bei Erwachsenen und Säuglingen</i>	10	35
13.	<b>Zasady ewakuacji osoby poszkodowanej z samochodu</b> <i>How to move an injured person out of a vehicle</i> <i>Die Regeln bei der Evakuierung von Autogeschiedigten</i>	-	-
14.	<b>Ściąganie kasku motocyklisty</b> <i>How to remove a motorcyclist's helmet</i> <i>Helmabnahme vom Motofahrer</i>	-	-
15.	<b>Wykorzystanie sprzętu: zakładanie kołnierza ortopedycznego oraz rurki ustno-gardłowej</b> <i>Use of equipment: putting on a cervical collar and using a tracheal tube</i> <i>Benutzung von Rettungsgeräten: Aufsetzen der Cervicalstütze</i>	-	-
16.	<b>Omówienie apteczki pierwszej pomocy</b> <i>First aid kit</i> <i>Besprechen vom Erste-Hilfe-Kasten</i>	5	-
17.	<b>Ćwiczenia praktyczne</b> <i>practical exercises</i> <i>Praktische Übungen</i>	-	-
18.	<b>Egzamin</b> <i>Examination</i> <i>Prüfung</i>	10	-